

## LE MADAWASKA

### Notice of Sale

To Jean Cyr and Celina his wife, both of Millinocket, in the State of Maine, one of the United States of America, (formerly) of the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, of the one part, and Amanda His Wife, and to all others whom it may concern:

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 10th day of April, A.D. 1919, and made between Jean Cyr and Celina his wife, of the one part, and Frederic Cyrand Claudia his wife, both of the parish of St-André, in the County of Madawaska; in the province of New Brunswick, of the other part, and duly recorded in Book T-2, at pages 396 to 400; as Number 19097 of the Madawaska County records:

**THERE WILL BE SOLD**, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in payment thereof, as therein provided, at public auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Monday the 15th day of October, A.D. 1923, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in the said Indenture of Mortgage as follows:

All of the following pieces or parcels of land and premises situate, lying and being in the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and bounded as follows: Beginning at a spruce tree standing at the most easterly angle of lot Number One Hundred and Sixty-four purchased by Peter Cyr in Colebrook East, thence south Forty-five degrees west sixty-seven chains, then ce' north Forty-five degrees East sixty-seven chains to a stake and thence north forty-five degrees west seven and one half chains to the place of beginning, containing fifty acres more or less and distinguished as the most northern one half of Lot Number One hundred and sixty-two in Colebrook East, and also that certain piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the parish of St-André, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, and known and distinguished as the upper half of Lot Number Three (3) Section of said parish of Saint André and back of Powers Brook (so called), bounded on the upper side by lands granted to Marcel Cyr and on the lower side by lands granted to Isaac Morin and being the lower half of this same lot and owned and occupied by Elie Desjardins, so the upper half sold is containing forty acres more or less and being the same land and premises once conveyed by said Frederic Cyr to Denis Cyr, and thence reconveyed by Denis Cyr to said Frederic Cyr.

TOGETHER WITH all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging.

Dated the 27th day of July, A.D. 1923.

Frederic Cyr, Mortgagor.  
Michaud & Cyr,  
Solicitors for Mortgagor.

### Petites Annonce

**TARIF** — À vendre, à louer, Demandes pour institutrices, employés, maisons de pension etc.; annonces pour objets perdus, etc., etc. Ne devant pas excéder 2 pouces sur une colonne, 10 centimes le centimètre, insertions subées 5 centimes.

Ces annonces sont payables à l'avance. Biosse charge minimum de 15 sous ajouté pour couvrir les frais de perception.

**VOICI VOTRE CHANCE**  
Si vous vouliez avoir un bon travail de qualité, fait de cédré très résistant, d'une belle forme et avec des améliorations, qui dure la vie d'un homme et à bas prix, envoyez votre offre au vendeur:

Albert J. Hudon  
Canada Roads  
Edmundston N.B.

Manufacturier de canot de qualité

**LOGEMENT A LOUER**  
Un bon logement à louer, à de bonnes bonnes conditions, sur la rue de l'église près de l'école, publique. S'adresser à  
Sylvie Lajeau

### Notice of Sale

To Joseph P. Demers of the Parish of St-Jacques in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Millwright, and Amanda His Wife, and to all others whom it may in anywise concern:

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the fifth day of January, A.D. 1922, made between the said Joseph P. Demers and Amanda his wife, of the one part and Toney Belmont of the Town of Edmundston the County and Province aforesaid, Laborer, of the second part, and duly recorded in the Madawaska Records, in Book 1-3, at pages 353-358 under the of record for the purpose of satisfying official number 22840, there will be the moneys secured by the said Indenture of Mortgage, default thereof, contrary to the provisions having been made in the payment of the said Indenture of Mortgage, to be sold at public auction in front of the Court House in the Town of Edmundston aforesaid, on Tuesday the fourteenth day of August A.D. 1923 at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises situate, lying and being in the Parish of St-Jacques in the County of Madawaska, and Province of New Brunswick, bounded as follows: Beginning at a point where the Temiscouata Railway line crosses the upper line of Joseph Guimond's lot, thence up the Temiscouata Railway line in a northwesterly direction till it comes to the Trout River thence southerly till it comes where the division line dividing said Joseph Guimond and Theophile Guimond's lots and thence following northerly said division line to the place of beginning, containing and including four acres more or less, and including a sawmill, Mill privileges, planer, wood shops and all machineries and instrument appertaining or belonging to the said sawmill and woodworking shop. And also a certain byroad from the last above written description to the Highway Road leading from Edmundston to the Province of Quebec being nineteen feet wide and three hundred feet long more or less along the lower line of said Theophile Guimond's lot subject that the Grantee should keep and repair the additional fence, being the same lot of land and premises and privileges conveyed and granted to The Eastern Township Lumber Company Limited by one Leon R. Belanger and wife and Angelique Guimond by Deed dated January 9th 1909, and Registered in Book k-1 page 518 of the Madawaska County Records.

Together with all and singular the buildings and improvements thereon and appurtenances to the said land and premises belonging or in anywise appertaining.

Dated at te Town of Edmundston aforesaid, this eleventh day of July A.D. 1923.

Toney Belmont, Mortgagor.

Albert J. Dionne Solicitor for the said Mortgagor.

**L**e Feu, Le Maire et la Pompe! Dans un petit village des bords du Saint-Laurent, un incendie éclate. On court à l'hôtel de ville. — M'sieu le Maire, vite la pompe!

— Ma pompe! ma pompe toute neuve! s'exclame le Maire à voix étouffée, pour qu'on me l'abîme... Jamais!

Demandez le livre gratuit donnant des renseignements complets au sujet de la préparation Trench universellement réputée contre l'épilepsie et les convulsions. Simple traitement domestique. Plus de trente et de succès! L'éménagement de tortues par la partie d'amidon. Ecrits immédiatement!

**TRENCH'S REMEDIES LIMITED**, 137 St James Chambers, 79 Adelaide St E, Toronto, Ontario, (DISCOUPEZ CETTE ANNONSE)

**VOULEZ-VOUS RIRE**

Procurez-vous la brochure qui vient de paraître: "Le Diable est aux Vaches et Vie de Jeunesse de Jbonny Cassepinette".

Prix 25 sous seulement, dans les librairies de Québec ou de l'éditeur L.-P. Desjardins, casier postal 674, Québec. P. O. Donnez le votre dès aujourd'hui, car ils n'arrivent rapidement.

### LE DIABLE MONTA DANS L'AUTO

(Suite de la page 3)  
ait vrai, et Jason, au volant, fit sauter la gène par la portière, et aussi, je crois, un peu de bonne tenue: elles tombèrent sur la route pour jamais.

Alors on fraternisa: C'étaient des rires, des mots fins, des chants égrillards bientôt.... enfin gaillard; l'on avait plus froid aux yeux. C'étaient des randonnées familières; l'on sortait de la ville sous vitesse moyenne, respectueux des lois; mais dans la campagne, ah!... le fastueux auto, soulèvent des trainées de poussière, luttait de vitesse avec les oiseaux partisans avec les locomotives altières, et, sur les rives du fleuve, avec les canots d'acier flétrissant les eaux vertes de remous rageur t'écume.

Une après-midi le diable, tout à l'aise, monta dans l'auto, parmi cette trémuante jeunesse. Ce fut un voyage splendide, dans une atmosphère serine, sur des routes idéales.

Quelques mois plus tard, deux tueurs de douleur et de honte: le diable s'était enfui avec le veilleur de la maison.

Quand au fond du bel auto, M. X voit l'admiration des passants, son cœur se gonfle, et de triste à puer.

### MUSSOLINI ET LE CRUCIFIX

— Les peuples ne sont pas maîtres de leurs destinées. A certains tourments, le Souverain d'en Haut suscite des hommes, souvent ignorants et sans histoire, qui ne bouleveront absolument le régime et la direction. C'est ainsi qu'en Italie, un fait intéressant vient de se produire.

Le "Messaggero" raconte, en effet, que, tandis qu'un orateur parlait à la Chambre de la mise en valeur du catholicisme par le fascisme, le premier ministre de l'Italie, se tournant vers ses collègues du gouvernement, leur dit: "J'entends qu'à la prochaine législature, un crucifix soit placé dans cette salle".

Cette courageuse décision est un élégant hommage à la force sociale qui représente la religion: elle estesse le profond sens politique du dictateur et montre l'importance qu'il attache au maintien de la foi catholique sous toutes ses manifestations dans la vie nationale.

Aussi, les résultats de son attitude ne se sont pas fait attendre: le parti populaire, dont le secrétaire général, Don Sturzo, donnait l'autre jour sa démission, vient de renoncer à combattre le gouvernement. Il déclare, au contraire, que si le soutiendra désormais, puisqu'il n'a rien à craindre pour la défense des intérêts religieux en Italie.

Un peu partout, le crucifix revient à la mode.

C'est cette mode là qui nous sauvera des autres!

J. LUSSIER.

### PIE XI FAIT UN EXEMPLE

Le correspondant des "United News" à Rome dit que: Monsieur Marmaggi, de la suite de St-Père, fut son entré dans l'antichambre de la bibliothèque du Vatican mardi, où un groupe de femmes de la paroisse de Ste-Dorothee attendaient d'être reçues en audience par le pape Pie XI.

Avançant lentement vers le groupe de femmes richement vêtues, il les sépara en deux groupes de chaque côté de la pièce. Leur ordonnant de rester comme elles étaient, il sortit par la porte où il était entré.

Le docteur Blow, musicien anglais et compositeur de musique religieuse composa, alors qu'il était organiste à Westminster Abbey, un ode à Sainte-Cécile, sur la même œuvre et s'adaptant aux sons de son orgue. Handel écrivit le fameux "Te Deum" d'Utrecht, dont le manuscrit porte la date du 14 janvier 1712. Un nombre considérable d'adaptations musicales du "Te Deum" ont été écrites.

### LE QUATRIÈME CENTENAIRE DU CHOCOLAT

C'est en 1523 que le chocolat fut apporté en Europe, par les Espagnols. Mais ce ne fut qu'en 1625 que son usage s'introduisit à Paris. Le Cardinal Richelieu s'en servait, écrit un contemporain, pour modérer les va-

peurs de sa rate. Il tenait ce secret de quelques religieux espagnols. Ajoutons que la culture en fut pratiquée, pour la première fois, à la Martinique, en 1660, par le Juif Benjamin Da Costa.

### LE SYMBOLISME DES ÉPÉINGLES

Chose curieuse, on trouve en Bretagne le symbole des épéingles dans les vieilles coutumes religieuses. Les jeunes filles de Ploumanach en piquent sur la statue de saint Guigot dont l'oratoire est environné d'eau à chaque marée. Cette olifande fut si souvent répétée que la statue de bois fut remplacée par une statue de granit. A Sainte-Anne d'Arras, après avoir gravi à genoux l'échelle miraculeuse, les jeunes filles se contentent de déposer leurs épéingles sur l'autel, et celui-ci en est couvert après chaque pèlerinage.

À Saintes (Charente Inférieure), les jeunes filles qui veulent se marier jettent des épéingles dans la fontaine dite de Sainte-Eustelle: si les épéingles tombent en forme de croix, la jeune fille mariera dans l'année. Le fond de la fontaine est couvert d'épingle ainsi jetées. Inutile d'ajouter que certaines de ces pratiques sont attachées de superstition.

### ENGINS A GASOLINE

J'ai aussi plusieurs engins à gazoline neufs et de seconde main, d'une force et demi à six forces.

### UNE CHANCE EXCEPTIONNELLE

#### AUTOMOBILES

J'ai décidé de discontinuer la vente d'automobiles. Il me reste en main plusieurs Autos Ford neufs, et plusieurs trucks Ford d'une tonne également neufs.

Aussi j'ai plusieurs autres chars de différentes marques, de seconde main, mais en très bon ordre.

Ces automobiles seront vendues aux prix courants et même en bas du prix courant.

#### PNEUS ET ACCESSOIRES

Tous les pneus seront vendus au prix courant moins les frais de transport, ainsi que tout autre genre d'accessoires.

#### A LOUER POUR LE PRINTEMPS

Si quelqu'un désire louer, pour le printemps, mon garage ou mon magasin, qu'il s'en occupe immédiatement en venant me voir.

**N'OUBLIEZ PAS QUE MES CONDITIONS DE VENTE SONT TOUTES TRES FACILES.**

Venez et demandez mes prix, une surprise vous attend.

**D. M. MARTIN**  
EDMUNDSTON, N. B.

### THE MUTUAL LIFE ASSURANCE CO OF CANADA

La Compagnie qui paie les plus hauts dividende, à des taux très raisonnables.

Ses 53 années de grands succès sont la meilleure preuve de sa stabilité.

Protégez votre famille en achetant une police de la MUTUAL LIFE.

Représentée par:

**A. J. LEBLANC**  
gérant de district pour Madawaska, Kent et Victoria  
EDMUNDSTON, N. B.

Placez  
VOTRE NOM ET ADRESSE  
sur

**VOS LETTRES ET VOS PAQUETS**  
C'est dans votre propre intérêt  
POURQUOI?

**PARCE QUE** si votre nom et votre adresse est sur toute lettre ou paquet qui ne peut pas être délivrée, ils vous seront PROMPTEMENT RETOURNÉS sans être ouverts.

**Les paquets et lettres SANS nom et adresse de l'expéditeur qui ne peuvent être délivrées, sont envoyées au BUREAU DES LETTRES MORTES, causant ainsi du retard et des troubles.**

Nous publions, plus haut, un avis que le Département des Postes, fait distribuer dans chaque endroit, et malheureusement imprisé en anglais. Nous l'avons traduit pour le bénéfice de nos lecteurs et du public en général. Nous appuyons fortement la demande du Ministre des Postes de toujours mettre sur les enveloppes et paquets que vous expédiez, **VOTRE NOM ET VOTRE ADRESSE**. Bien des ennuis vous seront ainsi évités.

Pour vous éviter l'occasion d'oublier ce détail important et pour vous enlever du travail nous vous offrons, **UN MOYEN** peu dispendieux et accommodant:

**FAITES IMPRIMER VOS ENVELOPPES A VOTRE NOM ET ADRESSE AINSI QUE VOS ETIQUETTES D'EXPÉDITION.**

**PRIX SPECIAL: pour un mois:**

250 enveloppes, \$2.50

500 enveloppes, \$3.50

**LE MADAWASKA**  
Edmundston, N.